

**CIHM
Microfiche
Series
(Monographs)**

**ICMH
Collection de
microfiches
(monographies)**



Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

© 1998

Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming are checked below.

- ☒ Coloured covers / Couverture de couleur
- ☐ Covers damaged / Couverture endommagée
- ☐ Covers restored and/or laminated / Couverture restaurée et/ou pelliculée
- ☐ Cover title missing / Le titre de couverture manque
- ☐ Coloured maps / Cartes géographiques en couleur
- ☐ Coloured ink (i.e. other than blue or black) / Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- ☐ Coloured plates and/or illustrations / Planches et/ou illustrations en couleur
- ☐ Bound with other material / Relié avec d'autres documents
- ☐ Only edition available / Seule édition disponible
- ☐ Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin / La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure.
- ☐ Blank leaves added during restorations may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming / Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.
- ☐ Additional comments / Commentaires supplémentaires:

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- ☐ Coloured pages / Pages de couleur
- ☐ Pages damaged / Pages endommagées
- ☐ Pages restored and/or laminated / Pages restaurées et/ou pelliculées
- ☒ Pages discoloured, stained or foxed / Pages décolorées, tachetées ou piquées
- ☐ Pages detached / Pages détachées
- ☒ Showthrough / Transparence
- ☐ Quality of print varies / Qualité inégale de l'impression
- ☐ Includes supplementary material / Comprend du matériel supplémentaire
- ☐ Pages wholly or partially obscured by errata slips, tissues, etc., have been refilmed to ensure the best possible image / Les pages totalement ou partiellement obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à obtenir la meilleure image possible.
- ☐ Opposing pages with varying colouration or discolourations are filmed twice to ensure the best possible image / Les pages s'opposant ayant des colorations variables ou des décolorations sont filmées deux fois afin d'obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below /
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10x	14x	18x	22x	26x	30x
☐	☐	☐	☒	☐	☐
12x	16x	20x	24x	28x	32x

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

Stauffer Library
Queen's University

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

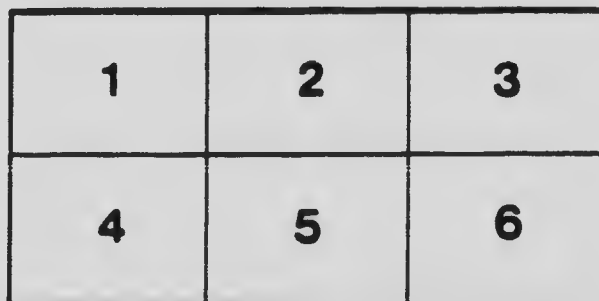
Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche sheet contains the symbol $\rightarrow$ (meaning "CONTINUED"), or the symbol ∇ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

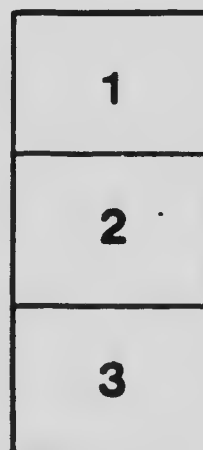
Stauffer Library
Queen's University

Les images suivantes ont été reproduites avec la plus grande attention, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

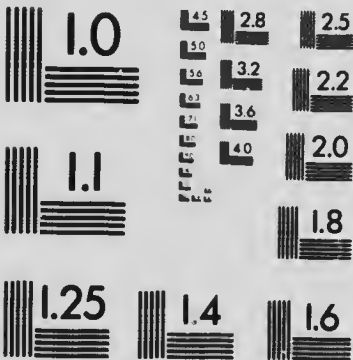
Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole $\rightarrow$ signifie "A SUIVRE", le symbole ∇ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.



MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART

(ANSI and ISO TEST CHART No. 2)



APPLIED IMAGE Inc

1653 East Main Street
Rochester, New York 14609 USA
(716) 482-0300 - Phone
(716) 288-5989 - Fax

J
"CONCORDIA SALUS"

1217

THE MONTREAL SPRING CLEAN-UP CAMPAIGNS

A Record of Certain Phases
of Civic Improvements

1912 --- 1916



EDITED BY

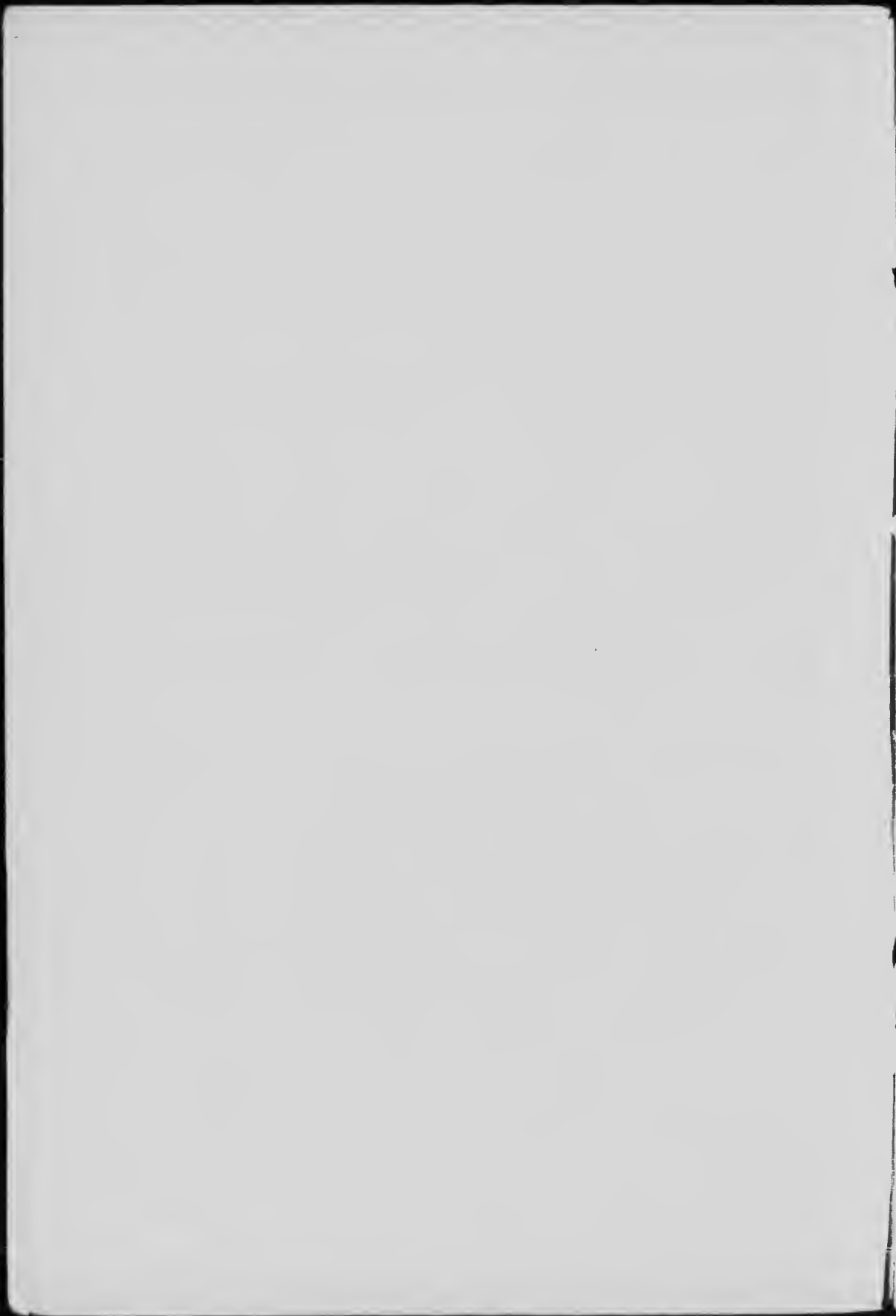
The City Improvement Campaign Committee

MONTREAL

1916

P.O. BOX 368

LP
F 5012
1716
MS11



"CONCORDIA SALUS"

53740

*Memoire de la Commission de la Propreté
Septembre 1916*

Campagnes du Grand Nettoyage à Montréal

Exposé de certaines phases
d'Améliorations Civiques

1912 --- 1916



PUBLIÉ PAR

Le Comité de la Campagne d'Amélioration de la Ville
MONTREAL

1916

CASIER POSTAL 338

LP F50 2 1916 M811 .

MONTREAL PUBLIC CITY ASSOCIATION

City Improvement Campaign

1916

EXECUTIVE COMMITTEE

Hon. Chairman :

Frederick Abraham, Esq.

Chairman :

F. A. Covert, Esq.

Hon. Secretary :

J. Sophus, Esq.

Hon. Treasurer :

J. Thurston-Smith, Esq.

Directors :

Fire Chief : J. Tremblay, Esq.

U. H. Dandurand, Esq.

Professor J. G. Adami, M. D., D. Sc.

Lyon Cohen, Esq.

W. H. Gerke, Esq.

COMMITTEES :

Finance :	Frederick Abraham, Esq.	Educational :	E. Montet, Esq.
Publicity :	Dr W. G. Kennedy	Streets and Lanes:	A. B. Ware, Esq.
Co-operation:	Dr W. H. Atherton..	Merchants :	A. J. Dugal, Esq.
Children :	Dr S. Boucher.		J. W. Chesney, Esq.
Sanitation :	Hon. Dr J. J. Guerin.	District Organization :	Dr E. Dubeau.
Emergency :	E. T. Sayers, Esq.		W. W. Grant, Esq.

HON. AUDITORS :

Sharp, Milne and Co.

LECTURERS AT MASS MEETINGS :

Dr E. J. C. Kennedy

Dr J. Nolin.

Aug. Angers, Esq.

Lyon Cohen

Bernard Rose, Esq., and others.

JUDGES AT GARDEN COMPETITION :

M.-F. Martineau, Esq.

J.-E. Dionne, Esq.

L.-N. Veilleux, Esq.

J.-E. Guenette, Esq.

Aug. Angers, Esq.

P. Angers, Esq.

W. R. Montgomery, Esq.

Dr B. A. Conroy and others.

Foreword

BY

W. H. ATHERTON, Ph. D.

Author "History of Montreal."

The following record of recent Clean-up Campaigns is respectfully submitted by the Executive Committee of the Montreal City Improvement Campaign at the request of applicants, from various Canadian Municipalities, representing that the experience gained at Montreal would be of avail to obtain like successful results elsewhere.

It will be noted that the outstanding element of the Montreal movement has been the great and spontaneous Co-operation afforded by official and non official bodies. For while the Executive work has been controlled by a committee of private citizens, bent solely on civic welfare and without any note of commercialism attached thereto, as has been the case in many "clean-up" campaigns initiated elsewhere, the recent ventures at Montreal have been carried on in relation to other civic welfare bodies, and has had, also, the active co-operation of the churches, schools, factories, large stores, the public bodies, the citizens themselves, and, not least, by the heads of the municipal departments of Health, Fire, Incineration and Police.

In addition, there has been the annual proclamations by the Mayor of official clean-up periods, with substantial grants for three years, to the Committee, from the civic treasury.

Whilst the record, now offered, only covers the report of the activities of the years 1914-15-16, historically the date of the inception of the "clean-up" movement must be placed to the year 1912, when at the suggestion of the Montreal Women's Club, the City Improvement League undertook for two seasons a campaign which was known as the "Clean-Up Day"—a day fixed by a proclamation of the Mayor as the term of extraordinary effort on the part of the citizens, and of the municipal services, to have the city clean after the winter snows and spring thaws.

In 1914, the movement thus happily inaugurated, received considerable impetus by the

Avant-Propos

PAR

W. H. ATHERTON, Ph. D.

Secrétaire Général de la Ligue du Progrès Civique.

Le rapport suivant résumant les derniers résultats des dernières campagnes de grand nettoyage est respectueusement soumis par le Comité Exécutif des Campagnes de Grand Nettoyage de la Ville de Montréal, à la demande de nombre de personnes d'autres municipalités canadiennes qui ont pensé que l'expérience acquise par Montréal pourrait également porter fruit ailleurs dans les mêmes conditions.

On remarquera que le caractère dominant de ces campagnes à Montréal, c'est la Coopération active et spontanée des corps publics officiels et non-officiels, car bien que la direction ait été imprimée au mouvement et contrôlée par un comité de simples citoyens, voué à la chose publique et sans esprit de commercialisme, conditions qui dans bien des cas ailleurs ont manqué à l'initiative de mouvements identiques, les campagnes récentes à Montréal ont été menées à bien avec le concours général d'associations ou de groupements dévoués au bien-être civique, et ont obtenu également l'appui actif du clergé, des écoles, des manufactures, des grands magasins, des corps publics, des citoyens en général, sans oublier celui, non le moindre, des Chefs des Départements municipaux de l'Hygiène, des Incendies, de l'Incinération et de la Police.

De plus, il y a eu les proclamations annuelles par le Maire de périodes officielles consacrées au Grand Nettoyage, et l'octroi de subsides substantiels pendant trois ans, au Comité, à même le trésor Civique.

Bien que le rapport soumis ici ne s'étende qu'aux périodes d'activité de 1914-15-16, historiquement parlant, la création de ce mouvement remonte à l'année 1912, quand, à la suggestion du Club des Femmes de Montréal, la Ligue du Progrès Civique entreprit pendant deux saisons une campagne connue sous le nom de "Jour de Grand Nettoyage", jour fixé par proclamation du maire comme devant marquer la fin d'une période d'efforts extraordinaires de la part des citoyens et des services municipaux pour assurer la propreté de la ville après les neiges de l'hiver et le dégel du printemps.

En 1914, ce mouvement, si heureusement inauguré, reçut une impulsion considérable

advent of the Montreal Publicity Association which enterprized a "Clean-Up Week", and by its experience in publicity matters, caused it to be universally and popularly embraced.

In 1916, this body having consolidated its special work, relinquished its active services on the Committee, the Campaign having now gained a firm hold on public imagination and esteem.

During the past ten seasons, two side, but cognate, movements have been carried on by members of the City Improvement Campaign Committee—viz a successful demonstration of the value of cultivating vacant city lots and the very satisfactory experiment of a great city-wide home-gardening competition in which three thousand (3,000) school children entered for prizes, donated by the city.

"CLEAN-UP"

The whole movement affords a prospect of many ramifications in the direction of public welfare and will probably result, in future campaigns, in a General Health Week.

At present, apart from the obviously apparent improved state of the city streets and lanes, noted as a direct result of the Clean-Up Campaigns, there has been a great decrease in infantile and general mortality and a great decrease in the loss of life and property by fire.

Both these happy results have been officially ascribed as due in large measure to the exertions of the members of the City Improvement Campaign Committee.

The consciousness of this public service would have been a sufficient reward for those latter, each of whom have had large demands made on their time and their enthusiasm; but their efforts have in addition received grateful recognition by the press and others who appreciate acts of good citizenship.

In the hope, therefore, of encouraging others to undertake in their own localities, similar work of civic pride, the following report of the Honorary Secretary has been ordered to be issued and is now respectfully submitted.

du fait de l'entrée en lice de l'Association des Publicistes de Montréal, qui entreprit de faire une "Semaine de Grand Nettoyage" et qui, par son expérience de la publicité, fit en sorte que le projet fut universellement et populairement mené à bien.

En 1916, cette Association ayant décidé de concentrer ses efforts dans sa propre organisation se retira du Comité, abandonnant le développement de l'œuvre à l'activité des personnes qui l'avaient rendu si populaire dans l'esprit du public.

Durant les deux dernières saisons, deux mouvements homogènes, mais distincts, furent inaugurés par le Comité de l'Amélioration de la Ville, d'abord celui consistant à démontrer la valeur à tirer de la culture des lots de ville vacants, puis l'expérience très satisfaisante d'un concours général de nettoyage et de jardinage dans toute la ville, concours auquel ont pris part trois mille enfants d'école pour obtenir les prix donnés par la ville.

LE NETTOYAGE

Le mouvement dans son ensemble permet d'envisager la perspective de nombreuses ramifications ayant en vue le bien public et qui se traduiront probablement au cours des campagnes futures, par des Semaines consacrées à l'Hygiène Générale.

Actuellement, à part l'amélioration incontestable dans l'aspect des rues et ruelles de la ville, résultat direct des campagnes de grand nettoyage, il y en a une grande diminution de la mortalité infantile et de la mortalité en général, ainsi qu'une grande diminution dans les pertes de vie et de propriétés par les incendies.

Ces deux heureux résultats ont été officiellement attribués dans une large mesure aux efforts des membres du Comité de l'Amélioration de la Ville.

La satisfaction du devoir accompli par ce service public aurait constitué une récompense suffisante pour tous les membres de ce comité, dont chacun a dû sacrifier beaucoup de temps et dépenser beaucoup d'enthousiasme pour le réaliser; mais ces efforts combinés ont en de plus la sanction reconnaissante de la presse et autres corps publics amis, ainsi que des citoyens qui savent apprécier de tels actes de dévouement à la chose publique.

C'est donc, avec l'espoir d'encourager d'autres personnes à entreprendre des campagnes identiques de progrès civique dans leurs localités respectives, que le rapport suivant du Secrétaire Honoraire du Comité est publié et respectueusement soumis.

Historical Review

PRELIMINARY

THE CLEAN-UP DAY

In the Spring of 1912, a movement was initiated on the suggestion of the Montreal Women's Club, by the Council of the City Improvement League of Montreal to petition the Mayor and Commissioners to invite the co-operation of the Citizens to observe a special day to be appointed by the Mayor, early in May, as the term of extraordinary effort on the part of the Scavenging Department of the City and of all householders and property holders, for a clean city.

A Petition signed by 132 Associations, public bodies and institutions was presented to the City government and the following proclamation was issued on May 20th.



PROCLAMATION

CLEANING DAY

Having been requested by a number of associations, public bodies and citizens to fix a day to be devoted to the final cleaning of the lanes and yards in the city, I hereby proclaim Thursday, the 23rd inst, as a general and final cleaning day throughout the City.

Arrangements have been perfected whereby the City Cleaning Department will have a sufficient staff at work on that day, to remove all the refuse from the lanes and yards, and the citizens generally are earnestly requested, to have the same placed in suitable receptacles, in order that same may be finally collected and removed on that very day.

L. A. LAVALLÉE,
Mayor.

Mayor's Office
City Hall
Montreal, May 20th, 1912.

Revue Historique

PRÉMISSES DU MOUVEMENT

LE JOUR DU GRAND NETTOYAGE

Au printemps de 1912, un mouvement fut inauguré à la suggestion du Club des Femmes de Montréal, par le Bureau de Direction de La Ligue du Progrès Civique de Montréal. Une requête fut présentée au maire et aux Commissaires leur demandant d'inviter tous les citoyens de coopérer à l'observance d'un jour spécial indiqué par le maire, au commencement de mai, jour devant marquer la fin d'un effort extraordinaire de la part du Département de l'Incinération de la Ville et de tous les locataires et propriétaires afin de rendre la Ville propre.

Cette requête, signée par 132 Associations, corps publics et institutions, fut soumise aux autorités civiques et la proclamation suivante fut lancée le 20 mai.



PROCLAMATION

JOUR DE NETTOYAGE

Ayant été requis par un nombre de sociétés, de corps publics et citoyens de fixer un jour qui sera consacré au nettoyage final des ruelles et des cours de la Ville, je fixe ce jour à jeudi, le 23 courant, comme jour de nettoyage général et final à travers toute la Ville.

Des dispositions ont été prises au Département du Nettoyage de la Ville afin qu'il y ait un personnel suffisant à l'œuvre ce jour-là, pour enlever tous les déchets des ruelles et des Cours. Les citoyens en général sont donc priés, avec instance, de bien vouloir mettre les déchets dans des réceptacles convenables afin qu'ils soient enlevés ce jour là.

L. A. LAVALLÉE,
Maire.

Bureau du Maire
Hôtel de Ville,
Montréal 20 mai 1912.

The cleaning of the city was very successful, and was even more so the following year, when a similar effort was made.

Simultaneously, the movement took hold in a great many cities in Canada and United States; in 1913, "Clean-Up" Campaigns were carried on in over 870 towns and cities of this continent. The initiative in these campaigns was taken by insurance companies and in a good many cases by paint manufacturers who shrewdly furthered their own interests by promoting "clean-up and paint-up" campaigns and incidentally helped to improve the appearance of the buildings in the various localities. Similarly, manufacturers of fences would advocate the abolition of ugly wooden partitions substituting the use of wire, so as to allow as much air and sunshine as possible to enter the yards. Thus in some places "clean-up-paint-up and fence-up" campaigns were carried out, and everywhere the Health, Incineration and Fire Departments eagerly seized the opportunity of co-operating with the citizens in the fight against disease, dirt and fire.

THE "CLEAN-UP WEEK"

This, then, was the position of the movement for a clean-up campaign, when in 1914 it was suggested to the directors of the Montreal Publicity Association that this body of citizens take some action towards bringing Montreal in line with other large cities of this continent, and, by co-operation with other public bodies interested in civic improvement and welfare, launch a clean-up week. The suggestion was favourably received and on Tuesday, March 24th 1914, Mr. Frederick Abraham read a paper on the subject of "clean-up" campaigns to a meeting of the Association. Briefly stated, the idea advocated by him was to have a "clean-up" week in Montreal, this week to be set apart each year for a general public and private house cleaning, to engender a spirit of enthusiasm in the public mind by advertising extensively the slogan "clean-up". Everybody, old and young, would be asked to lend a hand for a few hours at least to put every street, alley, yard, cellar, passageway, back lot and corners, in spick and span condition. It was further hoped that the movement would be of permanent value, for experience in other places indicated that when householders have cleaned up their premises, they are apt to keep up the good work by further cleaning at regular intervals.

Le nettoyage de la Ville se fit alors avec succès, et la chose alla de mieux en mieux les années suivantes, par suite d'un effort similaire.

Presque simultanément ce mouvement de grand nettoyage se dessina dans un grand nombre de villes du Canada et des États-Unis; en 1913 des Campagnes de nettoyage furent faites dans plus de 870 villes et cités de ce continent. L'initiative de ces Campagnes fut prise par des compagnies d'assurances et dans nombre de cas par des manufacturiers de peinture qui firent "mousser" leurs propres affaires en inaugurant des "campagnes de nettoyage et de peinture" et par la même contribuèrent à améliorer l'apparence des édifices dans les diverses localités.

Dans le même ordre d'idées les fabricants de clôtures en fil de fer préconisaient la suppression des vilaines clôtures en bois afin de les remplacer par celles en fil de fer, et laisser ainsi pénétrer plus d'air pur et de soleil dans les cours. Ainsi, dans diverses localités, des campagnes combinées de nettoyage, de peinture et d'aération furent menées à bien, et, partout, les Départements civiques de l'Hygiène, de l'Incinération et des Incendies s'empressèrent d'offrir leur coopération dans la lutte entreprise contre la maladie, les saletés et les incendies.

SEMAINE DU GRAND NETTOYAGE

Telle était la situation de la Campagne du Grand Nettoyage, lorsqu'en 1914 l'on signala aux directeurs de l'Association des Publicistes de Montréal l'occasion qui s'offrait à eux de faire en sorte que Montréal suive l'exemple des autres grandes cités de ce continent. Ainsi avec la co-opération des autres corps publics intéressés dans le progrès et le bien-être du public, on inaugurerait une semaine de grand nettoyage. Cette suggestion fut bien accueillie et mardi, le 24 mars 1914, M. Frédéric Abraham lut une étude sur les campagnes de nettoyage à l'une des réunions de l'Association. En résumé, l'idée de M. Abraham était d'avoir une semaine de nettoyage à Montréal et de continuer ainsi d'année en année à date fixe pour un nettoyage général et particulier des maisons afin de populariser dans l'esprit du public, au moyen d'annonces répandues à profusion, le cri du jour: "nettoyons". Il serait demandé à tout le monde, jeunes et vieux, de consacrer quelques heures au moins au nettoyage de la rue, des allées, des cours, des passages, des ruelles et de mettre le tout en parfait ordre de propreté. On espérait de plus que ce mouvement aurait une valeur permanente car l'expérience dans les autres localités démontrait qu'une fois que les locataires avaient nettoyé leur maison et leur cour, ils prenaient la bonne habitude de faire ce travail à des intervalles réguliers.

A preliminary organizing committee was immediately nominated by the Association and met the same afternoon for the purpose of arranging a program to carry out the ideas contained in Mr. Abraham's address. Among those were MM. F. A. Covert, L. de B. Corriveau, E. H. Lawson, L. R. Greene, F. H. Brown, Fred'k Abraham and J. Sophus.

In order to make the campaign a success, it was recognized that all sections of the Community should be represented on the Committee in charge of the work; and, invitations were issued to prominent associations, interested in the work of civic improvement, to attend a general meeting on March 27th 1914.

A very representative Committee was then created, owing especially to the continued co-operation in the clean-up movement of the Executive Council of the City Improvement League, which brought with it its great experience of former public co-operative movements.

CAMPAIGN ORGANIZATION FOR 1914

The new and larger Clean-up Campaign Committee now launched under the auspices of the Montreal Publicity Association was named the

M. P. A.

"CITY IMPROVEMENT CAMPAIGN"

The Executive Committee being composed of the following Gentlemen:

Frederick Abraham Esq. Hon. Chairman,
F. A. Covert Esq. Chairman,
J. Sophus, Esq. Hon. Secretary,

DIRECTORS:

J. Tremblay, Esq. Chief Montreal Fire Brigade,
L. R. Greene, Esq.
U. H. Dandurand, Esq.
Lyon Cohen, Esq.
Professor J. G. Adam, M. D., D. Sc.

So as to place the campaign on as broad a basis as possible the following sub-committees were formed.

THE PUBLICITY COMMITTEE, to supervise general advertising, such as in newspapers, on bill boards, street cars, etc.—Chairman, Ed. Montet, Esq.

EDUCATIONAL COMMITTEE, to get out special literature and see to its distribution, make arrangement with moving picture theatres to show slides, arrange for meetings and lectures.—Chairman, A. B. Ware, Esq.

Un Comité d'organisation préliminaire fut immédiatement constitué par l'Association pour se réunir le même après-midi dans le but de préparer un programme et mettre à exécution la suggestion faite par M. Abraham dans l'étude préparée par lui.

Au nombre de ceux qui assistaient à cette réunion, citons, MM. F. A. Covert, L. de B. Corriveau, E. H. Lawson, L. R. Greene, F. N. Brown, Fred'k Abraham et J. Sophus.

Afin d'assurer le succès de la campagne, il fut reconnu que toutes les classes de citoyens devaient être représentées dans le comité chargé du travail, et des invitations furent envoyées aux principales associations intéressées au progrès civique pour une réunion générale qui fut tenue le 27 mars 1914.

Un comité très important fut formé grâce à l'appui du Conseil Exécutif de la Ligue du Progrès Civique qui apporta au nouveau comité l'expérience de ses travaux antérieurs dans les mêmes voies.

ORGANISATION DE LA CAMPAGNE DE 1914

Le nouveau comité agrandi de la Campagne de Grand Nettoyage se mit à l'œuvre sous les auspices de l'Association des Publicistes de Montréal sous le titre de

A.P.M.

"CAMPAGNE D'AMELIORATION DE LA VILLE"

Le comité exécutif était composé des MM. suivants:

M. Frederic Abraham, Président Honoraire,
M. F. A. Covert, Président,
M. J. Sophus, Secrétaire Honoraire,
M. J. Tremblay, Chef de la Brigade du Feu de Montréal,
M. L. R. Greene,
M. U. H. Dandurand,
M. Lyon Cohen,
Professeur J. G. Adam, M.D., D. Sc.

Dans le but de conduire la campagne sur des bases aussi efficaces que possible, les sous-comités suivants furent formés.

LE COMITE DE PUBLICITE fut chargé de diriger la publicité en général dans les journaux, sur les clôtures, dans les tramways, etc. — Président, M. Ed. Montet.

LE COMITE D'EDUCATION fut chargé de préparer les brochures nécessaires et de voir à leur distribution, de faire des arrangements avec les théâtres de vues animées pour y faire des projections sur écran, d'organiser des réunions et des conférences. — Président, M. A. B. Ware.

CO-OPERATION COMMITTEE, to approach all various business, labour, civic, patriotic and social societies and organizations, so as to secure their co-operation; to get a delegate appointed from each; to secure the co-operation of all pastors, and have them preach special sermons on civic cleanliness.—Chairman, Dr. W. H. Atherton.

MERCHANTS COMMITTEE, to get the merchants interested, to urge them to use their advertising space to draw attention to the "Clean-up Week" and to allow cards to be displayed in their windows.—Chairman, F. A. Scroggie, Esq.

CHILDREN'S COMMITTEE, to secure the interest and co-operation of school children, school teachers, boy scouts, cadets and to superintend "Children's Day" Chairman, Dr. S. Boucher, Chief City Health Officer.

HYGIENE COMMITTEE, to issue a special appeal to the citizens to guard against the dangers from ill-ventilated rooms and cellars, dirty yards and stagnant water; also to have charge of "Sanitary Day" Chairman, Dr. J. J. Guerin (Ex-Mayor of Montreal).

OPERATING COMMITTEE, to secure the co-operation of the City Incineration Department to have all garbage removed each day of Clean-Up week and generally to carry out the suggestions of the Hygiene Committee Chairman, H. H. Kay, Esq.

EMERGENCY COMMITTEE, to look after any work that might arrive unexpectedly and for which no committee had been appointed, Chairman, E. T. Sayers, Esq.

* The Chairman of each Committee, the Honorary Secretary, Honorary Treasurer and Honorary Auditor being also members of the Executive Committee, no time was lost in getting the campaign organized and under the able guidance of the general Chairman, and the hearty and enthusiastic co-operation of all members of the Executive Committee, meetings were held each week until the program was ready for action.

LE COMITE DE CO-OPERATION fut chargé de se mettre en relations avec les différentes associations d'affaires et de travail, les corps civiques, patriotiques et sociaux afin d'obtenir leur coopération; de voir à ce qu'un délégué soit nommé dans chacune d'elles; d'obtenir la coopération de tous les Curés et Pasteurs dans le but de leur faire prononcer des sermons sur la propreté civique.—Président, Dr W. H. Atherton.

LE COMITE DES MARCHANDS fut chargé d'intéresser les marchands en leur signalant l'importance de faire des expositions d'articles de nettoyage dans leurs vitrines le jour et la semaine du Nettoyage. — Président, M. F. A. Scroggie.

LE COMITE DES ENFANTS fut chargé d'éveiller l'intérêt et d'obtenir la coopération des enfants d'école, des maîtres d'école, des jeunes éclaireurs, des cadets et de s'occuper de la célébration du jour consacré à l'enfance.—Président, Dr S. Boucher, Chef du Service Municipal d'Hygiène.

LE COMITE D'HYGIENE fut chargé d'adresser un appel spécial aux citoyens pour les mettre en garde contre les dangers des chambres et caves non ventilées, des cours sales et des eaux corrompues, et d'avoir charge également du "Jour d'Hygiène." — Président, Dr J. J. Guerin, ancien maire de Montréal.

LE COMITE D'OPERATION fut chargé d'obtenir la co-opération du Département de l'Incineration de la Ville dans la demande que tous les déchets soient enlevés chaque jour de la semaine du Grand Nettoyage et d'une façon générale de mettre à exécution les suggestions du Comité d'Hygiène.—Président, M. H. H. Kay.

LE COMITE D'URGENCE fut chargé de s'occuper de toutes choses imprévues et pour lesquelles aucun comité n'aurait été nommé.—Président, M. E. T. Sayers.

Le président de chaque comité, le Secrétaire Honoraire, le Trésorier Honoraire et l'Auditeur Honoraire étaient en même temps membres du Comité Exécutif de sorte qu'il ne fut pas perdu une minute pour l'organisation de la campagne sous l'énergique direction du Président-Général, M. F. A. Covert, ainsi qu'avec la co-opération sincère et enthousiaste de tous les membres du comité exécutif. Des réunions furent tenues chaque semaine jusqu'à la mise en marche du programme élaboré.

OFFICIAL CO-OPERATION

An appeal for funds from the general public was made and the success of this together with a donation from the City of \$2500,00, enabled the committee to proceed with a campaign of education, reaching every home in the city.

A delegation, representing the Committee, waited on the Mayor and Commissioners on Thursday, April 30th 1914, and presented the following petition:—

*To His Worship the Mayor
and Commissioners of the City of Montréal.*

Gentlemen:—

In view of the success of the General Cleaning -Up Day, initiated two years ago and approved by your predecessors and further sanctioned by a special proclamation by the Mayor, we, the undersigned body, do respectfully pray you now to appoint a "Clean-Up Week" to be held at an early and convenient date, and that you will give orders that special facilities shall be afforded by the City Officials to meet the extra pressure that will be placed on their services and resources for the successful issue of the measures proposed for the removal of the inflammable and disease-bearing rubbish accumulated during the past winter.

In so doing you will greatly prevent the great loss, by fire, of property and of lives, occurring annually in the City, and you will also remedy one of the great evils that menace the general health of the city and one which is responsible for so much of the infant mortality prevalent in the City in the hot months of the year.

In addition you will greatly add to the attractiveness and good reputation of our beautiful city.

This was signed by nearly 5000 business and professional men, as well as by all public bodies and associations in the city.

The Mayor, Board of Commissioners and City Council are entitled to much credit for the enthusiastic manner in which the suggestion for a "clean-up campaign" was received.

A proclamation was accordingly issued, signed by the Mayor, appointing the period from May 17th to May 23rd 1914, the official "Clean-Up Week."

CO-OPERATION OFFICIELLE

Un appel fut adressé au public en général pour avoir des fonds et le succès de cet appel, y compris le don de \$2,500 fait par la Ville, permit de faire une campagne éducative qui pénétra dans tous les foyers de la Ville. Un délégué représentant le comité se présenta devant le Maire et les Commissaires, jeudi le 30 Avril 1914 et présenta la requête suivante :

A Son Honneur le Maire
et les Commissaires de la Ville de Montréal.

Messieurs:—

Par suite du succès remporté le Jour du Grand Nettoyage, inauguré il y a deux ans et approuvé par vos prédécesseurs, et de plus sanctionné par une proclamation spéciale du Maire, nous, les soussignés vous prions respectueusement de bien vouloir désigner la date d'une semaine de nettoyage qui aura lieu le plus tôt possible et vous prions également de bien vouloir donner des ordres pour que les facilités soient accordées par les directeurs des divers services de nettoyage de la Ville pour qu'ils puissent faire face aux exigences de la situation et permettre l'enlèvement de tous les déchets inflammables et contagieux qui auront pu s'accumuler durant l'hiver. Vous empêcherez ainsi de grandes pertes, causées par les incendies à la propriété ou les pertes de vies qui se produisent tous les ans dans cette Ville, et vous remédieriez à de très grands maux qui menacent la santé publique et auxquels on peut attribuer la plus grande part de la mortalité infantile qui sévit dans notre Ville pendant les grandes chaleurs de l'été ; De plus, vous contribuerez à rendre notre ville attrayante et à lui donner la réputation de jolie ville.

Cette requête était signée par près de 5,000 hommes d'affaires et de profession ainsi que par les différents corps publics et associations de la ville.

Le Maire, le Bureau des Commissaires et le Conseil de Ville ont droit à toutes nos félicitations pour la façon enthousiaste avec laquelle ils ont accueilli l'idée d'une "Campagne de Grand Nettoyage".

Une proclamation fut lancée, signée par le Maire, fixant la période du grand nettoyage du 17 au 23 mai 1914, comme date officielle.

**CLEAN-UP WEEK" PROGRAM FOR
1914**

The program for the first "Clean-Up Week" in Montreal was arranged as follows under the charge of the various Chairmen.

SERMON DAY

Sunday, May 17th—Heir the sound advice from the pulpits to keep physically and morally clean.

FIRE PREVENTION DAY

Monday, May 18th—Bear in mind that carelessness is the chief cause of fires—and that each fire prevented means thousands of dollars saved to the community.

FRONT YARD DAY

Tuesday, May 19th—Make the surroundings of your home congenial—sow grass on the lawn, plant flowers—take good care of the trees.

BACK YARD DAY

Wednesday, May 20th—Clean your backyard of all rubbish—Make it a small vegetable garden—Keep the fences in order—Whitewash them with lime.

SANITATION DAY

Thursday, May 21st—Remove all rubbish, clean all carpets, ventilate your cellars—Scrub everything—Use plenty of soap and water everywhere.

PAINT-UP DAY

Friday, May 22nd—Make everything radiant with fresh colors—Follow the example set by nature—Be bright—Keep bright.

CHILDREN'S DAY

Saturday, May 23rd—50 per cent of the newly born babies die before they are one year of age—Do something to stop these needless deaths. It is worse than murder to keep infants unclean—and to give them food that is worse than poison.

The clean-up campaign two years ago saved the lives of 200 infants. Last year it saved 382 lives more than the preceding year. It may save yours this year.

**PROGRAMME DE LA SEMAINE DU
GRAND NETTOYAGE 1914**

Le programme de la première semaine du grand nettoyage à Montréal fut élaboré comme suit sous la direction des différents présidents :

JOUR DES SERMONS

Dimanche, 17 mai—Allez entendre les sages recommandations faites en chaire sur la nécessité de la propreté physique, de la pureté morale.

**JOUR DE LA PRÉVENTION DES
INCENDIES**

Lundi, le 18 mai—Rappelez-vous que la négligence est la cause principale des incendies—et que chaque incendie empêché sauvera des milliers de dollars aux citoyens, en général.

JOUR DES PARTERRES

Mardi, le 19 mai—Embellissez l'entourage de votre maison—ensemencez de l'herbe dans vos pelouses, plantez des fleurs—soignez bien les arbres.

JOUR DES COURS

Mercredi, le 20 mai—Débarrassez vos Cours de tous les déchets—Faites-en un petit jardin de légumes—Réparez vos clôtures et badigeonnez-les avec de la chaux.

JOUR D'HYGIÈNE

Jeudi, le 21 mai—Enlevez tous les déchets, nettoyez tous les tapis, donnez de l'air à vos caves—nettoyez chaque objet—employez à profusion l'eau et le savon.

JOUR DE PEINTURAGE

Vendredi, le 22 mai—Peinturez partout avec des couleurs fraîches, brillantes—suivez l'exemple de la nature—que tout brille et respandisse—que tout reste brillant.

JOUR DES ENFANTS

Samedi, le 23 mai—50 pour cent des nouveau-nés meurent avant d'avoir atteint l'âge d'un an—Faites quelque chose aujourd'hui pour enrayer cette mortalité qui n'a pas sa raison d'être—Tenir les enfants malproprement et leur donner une nourriture qui équivaut à du poison est pire qu'un meurtre.

La Campagne de Nettoyage a sauvé la vie à 200 enfants il y a deux ans. L'an dernier elle a sauvé la vie à 382 enfants de plus. Cette année, elle pourrait bien sauver celle de vos enfants.

To explain the work to be done on each of these days, thousands of leaflets were distributed urging all good citizens to help in the work. Posters were placed in all stores, and signs on Street Cars advertising 'Clean-Up Week.

CITY-WIDE CO-OPERATION-OFFICIAL AND NON-OFFICIAL

Probably never, before in the history of Montreal was there seen such hearty co-operation between a group of public spirited citizens and the various departments at the City Hall. The departments of Public Health, the Fire, the Incineration and the Police, all grasped the opportunity of joining hands with these volunteer workers in order to facilitate the task of making Montreal a better and safer place to live in.

RESULTS OF CO-OPERATION

For tangible results of the campaign, it would be difficult to find a better illustration than the report of Mr. J. Nantel, Chief of the City Incineration Department, showing that the amount of garbage removed by this Department in May 1914 exceeded by 8798 tons the amount carted away in May 1913.

From the standpoint of Fire Prevention alone such a record speaks volumes and Fire-Chief Tremblay stated that in May 1914 the number of fire calls were the least in years, and as the work of education goes on it must eventually result in a proportionate reduction of fires and the losses therefrom.

But for the larger results, one must look to the department of Public Health. The year of 1914 saw a decrease in deaths of children under five years of age, to the number of 373, as compared with the record of the year 1913; and this in face of an increased birth rate. The Medical Health Officer, Dr. S. Boucher, states there were two causes for this: one, the Pure Milk Stations, and the other, the "Clean-Up Campaign," and he was willing to give half the credit to each.

There was one other feature of this movement which must not be overlooked and that was the growing spirit of co-operation between the city government and the citizens in the work of making both realize their responsibilities for the well being of Montreal.

Afin d'expliquer le travail à faire chacun de ces jours, des milliers de brochures furent distribuées contenant les renseignements nécessaires à tous les citoyens, des affiches furent placées dans les vitrines des magasins et sur les tramways.

CO-OPÉRATION GÉNÉRALE OFFICIELLE ET NON-OFFICIELLE

Il est probable que jamais auparavant dans l'histoire de Montréal, l'on ne rencontra une co-opération aussi générale et sincère entre les différents groupes de citoyens dévoués à la chose publique et les divers départements de l'Hôtel-de-Ville. Le département de l'Hygiène, celui de Santé, celui de l'Incinération et celui de la Police comprirent tous l'importance de s'unir à ces travailleurs volontaires afin de leur faciliter la tâche de rendre Montréal une ville meilleure et plus propre à habiter.

RÉSULTATS DE LA CO-OPÉRATION

Comme résultats tangibles de la campagne, il serait difficile de trouver une meilleure illustration que celle qui se trouve dans le rapport de M. J. Nantel, Chef du Service d'Incinération de la Ville, qui démontre que le montant de déchets enlevés par ce département en mai 1914 dépasse de 8798 tonnes le total enlevé en mai 1913.

Au point de vue de la Prévention des Incendies, les résultats ci-dessous sont éloquentes; le chef Tremblay, de la Brigade du Feu, déclare qu'en mai 1914, le nombre des alarmes pour incendies fut moins nombreux que les années précédentes, et au fur et à mesure que l'éducation se fait, il en résulte évidemment une réduction proportionnelle dans les incendies et des pertes qui en résultent. Mais pour des résultats plus directs, il faut se rapporter au Département de la Santé Publique. En 1914 il y eut une diminution de 373 dans le nombre de décès d'enfants, au-dessous de 5 ans, en comparaison de l'année 1913, et ceci malgré l'augmentation dans le nombre des naissances. L'Officier du bureau de Santé, le Dr. S. Boucher attribue ce fait à deux causes: la première, aux Gouttes de Lait, et l'autre, à la Campagne du Grand Nettoyage, et il donne volontiers la moitié du mérite à chacun de ces mouvements.

D'une façon générale, l'on a pu constater que Montréal était devenu une ville plus propre surtout en ce qui regarde les cours et les ruelles. Il est un autre fait saillant de ce mouvement qu'il ne faut pas perdre de vue, et nous le trouvons dans l'esprit constant de co-opération qui s'est développé entre l'administration civique et les citoyens, en ce sens qu'ils ont mieux compris leur responsabilité respective pour l'amélioration de Montréal.

At a meeting held by the Committee on June 9th 1914, it was reported by the Hon-Treasurer, that out of the \$2500,00 voted by the City, \$2347,00 had been spent. It was decided that the balance (\$153.) be returned to the City with a complete statement showing how the money had been spent.

It was felt that a real start had been made in making Montreal a cleaner city generally, and especially so in regard to the yards and lanes, and it was decided that the officers and members of the Executive Committee constitute themselves into an organization for the purpose of carrying on the work of the City Improvement Campaign along the lines laid down during the 1914 Campaign thereby ensuring a continuation of the good work.

THE CAMPAIGN OF 1915

Early in the Spring of 1915 the Committee again met for the purpose of organizing a "clean-up" campaign the following May and with a few changes in the personnel, all the officers and Chairmen of committees acted as in 1914.

Owing to the war, it was felt that the work must be carried on, with even greater effort than before, although it was realized that on account of the many calls on public and private funds arising out of this calamity, the 1915 Campaign would have to be limited by the financial aid which the City could give.

On April 7th, 1915, a delegation from the Committee waited upon the Mayor and Commissioners for the purpose of again obtaining official sanction to the proposed "Clean-Up Week". Not only was this gladly given, but the Mayor, Médéric Martin, Esq., congratulated the Committee on the successful management of the 1914 Campaign and the City voted \$500,00 towards defraying the expenses of the coming campaign, which would be wholly of an educational nature. Fifty thousand pamphlets entitled: "Health First" were distributed to the homes in the city, through the agency of the Fire Department. In addition to this, a new feature of the campaign was public meetings and lectures on hygiene, as well as moving pictures and lantern slide demonstrations on the subject of public health. The principal object of these meetings was to arouse an interest in the "Clean-Up Campaign" among the children and nine successful lectures were given in different parts of the City, with an average attendance of 500 children at each meeting.

The first meeting was held in Laurier Town Hall, on May 5th, and the last at Ville Emard on May 14th.

A une réunion du Comité tenue le 9 juin 1914, le trésorier honoraire soumit un rapport démontrant que sur les \$2,500 votés par la ville, la somme de \$2,347 avait été dépensée. Il fut décidé de remettre cette balance de \$153.00 à la ville en soumettant un rapport complet des dépenses faites.

Puis il fut décidé que les Officiers et Membres du Comité Exécutif se forment en une association dans le but de continuer l'œuvre de la Campagne de l'Amélioration de la Ville sur les bases élaborées en 1914, afin d'assurer la continuation de cette bonne œuvre.

LA CAMPAGNE DE 1915

Au début du printemps 1915, le comité se réunit de nouveau pour l'organisation d'une campagne de grand nettoyage devant être tenue au mois de mai suivant.

A part quelques changements dans le personnel les mêmes Comités se remirent à l'œuvre comme en 1914.

A cause de la guerre, il fut décidé de continuer l'œuvre avec autant de vigueur qu'auparavant et de faire même plus, bien qu'il fut compris que par suite des nombreux appels à la charité publique à cause de la guerre, la campagne de 1915 ne pouvait compter que sur l'assistance financière que la ville pourrait lui accorder.

Le 7 avril 1915, une délégation se présenta devant le Maire et les Commissaires, pour obtenir de nouveau l'approbation officielle de la "Semaine du Grand Nettoyage". Non seulement ceci fut accordé avec plaisir mais le Maire, M. Médéric Martin félicita le comité de la bonne administration de la campagne de 1914 et fit voter une somme de \$500 pour défrayer les dépenses de la campagne prochaine qui devait être d'un caractère éducationnel. Cinquante mille brochures portant le titre: "La Santé avant Tout" furent distribuées dans les maisons de la ville par les pompiers. En plus de ceci, des mesures furent prises pour annoncer cette campagne au moyen de réunions publiques, de conférences sur l'hygiène avec vues animées et projections sur écrans, portant sur la question de la santé publique. Le but principal de ces réunions fut d'éveiller l'intérêt des enfants pour le Grand Nettoyage et neuf conférences furent ainsi données dans différentes parties de la ville, à laquelle une moyenne de 500 enfants assistèrent par conférence.

La première conférence fut donnée dans la salle municipale du Quartier Laurier le 5 mai et la dernière à la Ville Emard le 14 mai.

It may therefore be said that the campaign which started on May 5th brought the object of the Committee before the citizens through personal contact.

Ten thousand pledge cards were distributed at these meetings with the request that as many as possible should sign the same thereby promising to help the work along by subscribing to the following: (see page 17)

Rules for Fire Prevention and suggestions on true hygiene were respectively prepared by Fire Chief J. Tremblay and Dr. S. Boucher, City Health officer and distributed throughout the City to homes and business places to the number of 50,000. In order to ensure these being kept in a prominent place, a 1915 calendar was added to these Cardboard posters (see page 26).

VACANT LOTS CULTIVATED

During the 1915 Clean-Up Campaign, there was also inaugurated the work of cultivating vacant lots in the City, and a strong Garden Committee took this matter in hand and promoted the work, acting under the auspices of the City Improvement League. The Committee further donated, through the Montreal Women's Club, prizes to scholars for efforts at gardening—21 prizes in all being presented through 7 schools.

The official proclamation by the Mayor, appointing the "Clean-Up Week" from May 16th to May 22nd 1915 was duly issued, and a program was carried out on lines similar to 1914 with the above mentioned additions.

THE CAMPAIGN OF 1916

It will be noticed that the second year's "clean-up week" turned more towards the educational problem of City Improvement than the first year's campaign which had been devoted almost exclusively to the cleaning up of offensive conditions then existing. The splendid machinery of the City's Incineration Department had easily coped with this part of the work, leaving the Committee free, to devote the Campaign of 1916 to enlisting still further the services of the children, and by a practical and systematic contest, to make the experiment of bringing home to our future citizens how greatly the well being of Montreal lies in and around their own homes.

A CHILDREN'S CAMPAIGN.

Accordingly at a meeting of the Committee held in January 1916, it was decided that the coming "clean-up week" should be devoted principally to a Children's Campaign, and a special Committee was there and then appointed for the purpose of arranging the program accordingly.

L'on peut dire que la campagne inaugurée le 5 mai fit prendre contact les citoyens en général avec les membres du comité et que le but à atteindre fut mieux compris.

Dix mille cartes d'engagement solennel furent distribuées à ces réunions avec prière d'en faire signer le plus grand nombre possible par les citoyens et les engager ainsi à co-opérer à l'œuvre (voir page 17).

Des pancartes donnant les règles à observer pour la Prévention des Incendies et des suggestions sur l'hygiène pratique furent préparées respectivement par le chef de la Brigade du Feu, le Chef J. Tremblay et le Dr. S. Boucher, directeur du Bureau d'Hygiène; ces pancartes furent distribuées dans toute la ville, dans les maisons, les places d'affaires et cela jusqu'à concurrence de 50,000. Afin d'assurer que ces pancartes soient conservées dans une place visible, un calendrier de l'année 1915 y fut incorporé (voir page 25).

LOTS VACANTS CULTIVÉS

Durant la campagne du Grand Nettoyage de l'année 1915, on entreprit la culture des lots vacants de la ville et un comité important de jardinage prit la chose en mains et s'occupa activement de l'organisation sous les auspices de la Ligue du Progrès Civique. Le Comité, par l'entremise du "Montreal Women's Club," distribua les prix aux écoliers qui avaient fait des efforts de bon jardinage. 21 prix furent ainsi distribués dont 7 par les écoles.

La proclamation officielle du maire fixant la semaine du Grand Nettoyage du 16 mai au 22 mai 1915 fut publiée et un programme d'action sur les mêmes bases de la campagne de 1914 fut élaboré et augmenté comme ci-dessus.

LA CAMPAGNE DE 1916

On remarqua que la seconde année de la Semaine du Grand Nettoyage eut pour but l'éducation des masses tandis que la première année de cette campagne fut presque exclusivement consacrée au nettoyage et à l'enlèvement des déchets. L'outillage splendide du Département de l'Incineration avait facilement fait face à ce travail de sorte que le comité put, pour la campagne de 1916, s'occuper d'intéresser les enfants et par un concours pratique et bien organisé trouva le moyen de faire connaître dans les différents foyers de la métropole l'œuvre de l'embellissement des parterres et des cours.

UNE CAMPAGNE POUR LES ENFANTS

A une réunion du comité tenue en janvier 1916, il fut décidé que la campagne du Grand Nettoyage qui se préparait serait consacrée principalement à une campagne pour les enfants et un comité spécial fut nommé pour élaborer le programme nécessaire.

A delegation from the Committee waited on the Mayor and Commissioners on March 18th 1916 and were again encouraged to continue the annual "Clean-Up Campaign," the amount of \$2500. being granted to help in the work.

The Mayor issued in due course a proclamation appointing May 14th—20th official Clean-Up Week.

CAMPAIGN OF EDUCATION

Arrangements were now made for a rigorous campaign. Nine public Mass Meetings were held, which attracted large audiences—mostly children. The City and school authorities placed public Halls at the disposal of the Committee and the programs consisted of Moving Pictures, Lantern Slides and Lectures on public and personal hygiene. In order to vary the interest, moving pictures of a general character were shown together with those of educational value, and in this manner the minds of the children were improved in a way, calculated to have a permanent effect. The children were also at the various meetings, asked again to pledge their civic pride by signing the pledge card in similar terms to the one used in 1915.

Prior to "clean-up week", invitations were sent by the Co-operation Committee, to all the large industrial plants, stores, etc. asking that an individual Clean-Up Campaign be made of the premises. This was acted upon with willing co-operation and the employees thus set an example which was followed around their own homes.

The general appeal for the Clean-Up Campaign was made through the distribution of 75,000 pamphlets, of which 52,000 were given for redistribution to the principals of the public schools of the City, and the balance to business places.

SCHOOL CHILDREN'S HOME-GARDEN COMPETITION.

The Catholic and Protestant School Commissioners willingly co-operated with the Committee to impress upon the children the importance of taking part in this campaign and in almost every school the teachers joined enthusiastically in the work, with the result that nearly 3000 pupils entered the home-garden competition.

The following circulars published in booklet form, give the principal features of the appeal to the boys and girls of Montreal, together with the conditions governing the Contest.

Une délégation du comité général se présenta devant le Maire et les Commissaires le 19 mars 1916 et fut de nouveau engagée à continuer le travail de la campagne du grand nettoyage par une subvention de \$2,500 qui fut allouée.

Le Maire lança en temps opportun sa proclamation fixant la semaine du Grand Nettoyage du 14 au 20 mai.

CAMPAGNE D'ÉDUCATION

Des dispositions furent prises pour faire une campagne plus vigoureuse que jamais. Neuf conférences monstres furent tenues devant de nombreux enfants dans les salles les plus vastes de la ville. La ville et différentes commissions scolaires avaient placé leurs salles publiques à la disposition du comité qui y tint des séances de vues animées et projections sur écran, et des conférences sur l'hygiène. Afin de varier l'intérêt des conférences, des vues animées d'un attrait général furent montrées avec celles d'un caractère éducationnel, et de cette façon l'esprit des enfants fut éveillé et intéressé d'une façon permanente. Les enfants qui assistèrent à ces différentes conférences furent demandés de nouveau de prendre le même engagement que celui pris en 1915.

Avant la Campagne du Grand Nettoyage, des invitations furent envoyées par le comité de co-opération à tous les propriétaires de manufactures, de magasins, leur demandant d'instituer une campagne de nettoyage dans leur propre établissement. Cette coopération fut acquise au comité et les employés firent un exemple qui servit dans leurs propres demeures.

Un appel général de la campagne de grand nettoyage fut fait par la distribution de 75,000 brochures dont 52,000 furent remises aux principaux des écoles publiques de la ville et le reste dans les places d'affaires.

CONCOURS DE JARDIN POUR LES ENFANTS

Messieurs les commissaires des écoles catholiques et protestantes ont bien voulu prêter leur co-opération au Comité pour faire comprendre aux enfants l'importance de prendre part à cette campagne et dans presque toutes les écoles, les professeurs ont travaillé avec enthousiasme et comme résultat, près de 3,000 élèves ont pris part au Concours de Jardins.

Les circulaires suivantes, publiées sous forme de brochure, signalent les faits saillants de l'appel qui fut fait aux garçons et aux filles de Montréal ainsi que les conditions du concours.

AVANT-PROPOS

Le monde est ivre de sang.

Mais cette ivresse ne se limite pas aux champs de batailles ensanglantés de l'Europe.

Au milieu de nous, par le défaut d'hygiène, par la mauvaise alimentation, la nation creuse des tombes par milliers, et par milliers.

Les parents qui souffrent de la perte prématurée de leurs petits enfants enlevés à leur affection devraient soulever le monde en vue de prévenir ces tragédies qu'il est possible d'éviter.

Laissons se développer ce mouvement impulsif, instinctif, avant qu'il ne soit trop tard.

Ce n'est pas le moment de faire l'éducation des parents après la mort de l'enfant.

Le temps de la faire, c'est maintenant, par l'intermédiaire de l'enfant, parce que les parents cantonnés dans les antiques traditions considèrent l'œuvre de la préservation des enfants comme un avertissement bruyant et exagéré de la part de gens à lubies.

Ils ne veulent pas accepter les faits à moins qu'ils ne soient démontrés d'une manière bien évidente.

Enseignons-les comme nous enseignerions les enfants et donnons aux enfants la chance d'écouter.

Au cours des quatre dernières années, aux États-Unis et au Canada, 3,00,000 de petits pieds ont cessé de faire entendre leurs piétinements.

Lugubre? Cependant, bien vrai!

Le manque de propreté, la saleté, les ordures ont contribué à tuer la moitié de ces enfants.

Ne voulez-vous pas faire votre part, votre petite part pour prévenir ce massacre effrayant?

Ne voulez-vous pas contribuer à maintenir votre cour en arrière de la maison en parfait état de propreté, à maintenir la propreté des ruelles, à empêcher le poison des vidanges d'engendrer la peste et la mort?

Vous pouvez le faire, si vous voulez simplement **essayer**.

Faites-le pour l'amour des petits enfants!

Faites-le pour Montréal!

FORE WORD

The world is blood mad.

But it is not blood mad solely on the battlefields of Europe.

Right in our midst, through lack of proper hygiene and lack of proper food, the nation is digging thousands and thousands of babies' graves.

The stricken parents of children who are sent away before their time should move the world to prevent these preventable tragedies.

Let the impulse come before it is too late.

It is no time to educate parents after the child is laid low.

The time to do it is now, through the child, because parents, bound up with old fashioned traditions heed the work of child conservation as a whirring and exaggerated warning out of the mouth of the faddists.

They will not accept the facts unless proved in some picturesque fashion.

Let us teach them as we would teach children and
Let the children hear.

"In the last four years in the United-States and Canada 3,000,000 little feet have ceased their pattering.

Gruesome? Yet, true!

Lack of cleanliness, dirt, filth have contributed to kill half of these.

Will you not do your share, your little share in preventing this fearful slaughter. Will you not help to keep the back yard of your home clean, keep the lane clean, prevent the garbage pest from breeding pestilence and death.

You can do it, if you just simply try.

Do it for the little babies!

Do it for Montreal!

PROUVEZ VOTRE "FIERTÉ CIVIQUE"

Votre devoir : "Je m'engage."

Je m'engage à faire de notre ville, une place plus agréable à habiter et, dans ce but, je promets de me conformer aux règlements suivants au meilleur de ma connaissance.

1. J'aiderai au nettoyage des cours, des rues et des ruelles.
2. Je planterai des fleurs, des oignons à fleurs, des plantes grim-pantes, des arbustes, etc.
3. J'aiderai à faire un jardin et à tenir la pelouse en bon ordre.
4. Je promets de ne pas dégrader les clôtures ou les bâtisses et je ne jetterai pas de papier ni de déchets dans les places publiques.
5. Je ne cracherai pas sur le plancher d'aucune bâtisse, ni sur les trottoirs.
6. J'essaierai d'influencer d'autres personnes à aider à l'entretien de la propreté dans notre ville.
7. Je protégerai toujours les oiseaux et les animaux et toute pro-priété appartenant à autrui.
8. Je promets d'être un bon et loyal citoyen.

Il est possible que je ne sois pas capable de remplir toutes ces obli-gations; mais je ferai tout en mon pouvoir pour aider notre ville et notre communauté.

NOM

ADRESSE

Signez et envoyez ceci à Casier Postal 368, Montréal, ou remettez-le à votre professeur à :ole,

PLEDGE YOUR CIVIC PRIDE

Your duty : Take the pledge.

I want to help make our town a better place to live in, and to this end I promise to comply with the following rules to the best of my ability :

1. I will help clean up yards, streets and alleys.
2. I will plant flower seeds, bulbs, vines, shruberry, etc.
3. I will help make gardens, and keep lawn in good condition.
4. I promise not to deface fences or buildings, neither will I scatter paper or rubbish in public places.
5. I will not spit upon the floor of any building or on the sidewalk.
6. I will try to influence others to help keep our town clean.
7. I will always protect birds and animals, and all property belong-ing to others.
8. I promise to be a true, loyal citizen.

I may not be able to do all these things, but will do as much as I can to help our town and community.

NAME

ADDRESS

Sign and Mail this to P. O. Box 368, Montreal or hand same to your school teacher.

PROGRAM FOR THE WEEK

This is a children's campaign in which every body should join.

\$1250.00 are offered in prizes by the City Improvement Campaign Committee through the cooperation of the Civic Authorities—with more to come from the citizens at large through the philanthropy and keen sense of business of our merchants.

PROGRAM OF THE WEEK

SERMON DAY.

Sunday, May 14th.

Hear the sound advice from the pulpits to keep physically and morally clean.

FIRE PREVENTION DAY.

Monday, May 15th.

Bear in mind that carelessness is the chief cause of fires—and that each fire prevented means thousands of dollars saved to the community.

FRONT YARD DAY.

Tuesday, May 16th.

Make the surroundings of your home congenial—sow grass on the lawns, plant flowers—take good care of the trees.

BACK YARD DAY.

Wednesday, May 17th.

Clean your backyard of all rubbish—Make it a small vegetable garden—Keep the fences in order—Whitewash them with lime.

SANITATION DAY.

Thursday, May 18th.

Remove all rubbish, clean all carpets, ventilate your cellars—Scrub everything—Use plenty of soap and water everywhere.

PAINT UP DAY.

Friday, May 19th.

Make everything radiant with fresh colors—Follow the example set by nature—Be bright—Keep bright.

CHILDREN'S DAY.

Saturday, 20th.

50 per cent of the newly born babies die before they are one year of age—Do something to stop these needless deaths. It is worse than murder to keep infants unclean—and to give them food that is worse than poison.

The clean-up campaign two years ago saved the lives of 200 infants. Last year it saved 382 lives more than the preceding year. It may save yours this year.

PROGRAMME DE LA SEMAINE

La campagne du grand nettoyage cette année est confiée aux enfants, et.... aux grandes personnes.

\$1250.00 sont offerts en prix par le Comité d'Amélioration de la Ville, grâce à la Coopération de la Ville et il y en aura d'autres de la part des Citoyens en général et des Marchands généraux imbus d'esprit civique.

PROGRAMME DE LA SEMAINE

SERMON SUR L'HYGIÈNE.

Dimanche, 14 Mai.

Allez entendre les sages recommandations faites en chaire sur la nécessité de la propreté physique, de la pureté morale.

PRÉVENTION DES INCENDIES.

Lundi, 15 Mai.

Rappelez-vous que la négligence est la cause principale des incendies—et que chaque incendie empêché sauvera des milliers de dollars aux citoyens, en général.

NETTOYAGE DES PARTERRES.

Mardi, 16 Mai.

Embellissez l'entourage de votre maison—ensemencez de l'herbe dans vos pelouses, plantez des fleurs—soignez bien les arbres.

NETTOYAGE DES COURS.

Mercredi, 17 Mai.

Débarrassez vos Cours de tous les déchets—Faites en un petit jardin de légumes—Réparez vos clôtures et badigeonnez-les avec de la chaux.

HYGIÈNE GÉNÉRALE.

Jeudi, 18 Mai.

Enlevez tous les déchets, nettoyez tous les tapis, donnez de l'air à vos caves—nettoyez chaque objet—employez à profusion l'eau et le savon.

PEINTURE.

Vendredi, 19 Mai.

Peinturez partout avec des couleurs fraîches, brillantes—suivez l'exemple de la nature—que tout brille et resplendisse—que tout reste brillant.

NOS ENFANTS.

Samedi, 20 Mai.

50 pour cent des nouveau-nés meurent avant d'avoir atteint l'âge d'un an—Faites quelque chose aujourd'hui pour enrayer cette mortalité qui n'a pas sa raison d'être—Tenir les enfants malproprement et leur donner une nourriture qui équivaut à du poison est pire qu'un meurtre.

La Campagne de Nettoyage a sauvé la vie à 200 enfants il y a deux ans. L'an dernier elle a sauvé la vie à 382 enfants de plus. Cette année, elle pourrait bien sauver celle de vos enfants.

\$1250 EN PRIX

La Ville étant divisée en cinq districts, savoir : Nord, Sud, Est, Ouest et Centre, 150 prix s'élevant à \$250 seront distribués dans chaque district.

Les points à prendre en considération par le jury, en rendant sa décision, seront les suivants :

Relativement aux Cours.—L'Absence de tous déchets, boîtes, cendres, verre cassé, paille, copeaux, etc.

Relativement aux Parterres.—Absence de tous déchets, boîtes, paille, etc. Absence de mauvaises herbes. Parterre en gazon, entretenu en bon état.

Relativement aux Améliorations à l'Extérieur.—Le peinturage des parties extérieures de la maison, tel que les vérandahs, les balcons, etc. Ou si ces parties n'ont pas besoin de peinture cette année, leur nettoyage. Le nettoyage des hangars. Le peinturage ou le blanchissage des hangars. Le redressement des clôtures, leur peinturage ou leur blanchissage. Ou leur recouvrement de plantes grimpantes ou de fleurs.

Relativement aux Plantations de Fleurs et de Légumes.—La création de jardins dans les parterres et la décoration des fenêtres avec des caisses de fleurs. La création de jardins de légumes et de fleurs dans les cours en arrière. Plusieurs plantations de légumes, tels que radis, betteraves, carottes, etc., peuvent être établies au Centre de la Cour et entourées de fleurs sur les côtés, le long des clôtures. Les soins donnés aux fleurs et aux légumes après la plantation.

Relativement aux Améliorations en Général.—On prendra en considération l'état des lieux occupés avant le début des travaux de nettoyage et de plantation.

Relativement à l'apparence générale des lieux.—Les juges devront prendre en considération la manière dont toutes les parties des lieux occupés ont été l'objet des soins des occupants. Le contestant, pour gagner, devra montrer un travail bien balancé.

La Répartition des points se fera comme suit :

L'Apparence Générale du Parterre et de la Cour, relativement à la Propreté comptera jusqu'à.	30%
L'Apparence Générale Extérieure comptera jusqu'à.	20%
La Plantation de Fleurs et de Légumes comptera jusqu'à.	25%
Les Améliorations Générales compteront jusqu'à.	15%
L'Apparence Générale comptera jusqu'à.	10%

\$1250 IN PRIZES

The City being divided in to five districts namely North, South, East, West and Centre, 150 Prizes amounting to \$250 will be distributed in each of the five districts.

The points considered in judging shall be as follows :—

Relative to Backyard.— The absence of all rubbish, such as cans, ashes, broken glass, straw, chips, etc. Also freedom from weeds.

Relative to Front yard. — Absence off all rubbish, cans, straw, etc. Freedom from weeds. Front yard in grass, and it kept trimmed.

Relative to Exterior Improvement.— The painting of the exterior parts of the house, such as verandahs, balconies, etc. Or if these do not need painting this year, the cleaning of them. The cleaning out of sheds. The painting or white-washing of sheds. The straightening of fences, and the painting or white-washing of same. Or the screening of them with vines or flowers.

Relative to Flower and Vegetable planting. — The making of flower gardens, in the front yard, and the putting of flower boxes in the windows. The making of vegetable and flower gardens in the back yard. Several beds, or vegetables, such as raddishes, beets, carrots, etc., can be made in the centre of the yard, with some flowers around the sides, along the fences. The care given to flowers and vegetables after planting.

Relative to General Improvement. — Consideration given to state of premises before work of cleaning-up, and planting begins.

Relative to General Appearance of Premises. — The judges to give consideration as to how all parts of the premises have been given attention. The contestant to win must have a well balanced piece of work.

The scoring to count as follows :—

General Appearance of Back and Front Yards relative to Cleanliness to score up to.	30%
General Exterior Appearance to score up to.	20%
Flower and Vegetable Planting to score up to.	25%
General Improvement to score up to.	15%
General Appearance to score up to.	10%

RULES GOVERNING THE CONTEST

- 1 All entries must be made on entry blanks as below.
- 2 Girls and Boys are eligible upon signing the civic pledge.
- 3 The **FIRST COMPETITION** will open May 7th 1916 and will close June 20th 1916.
- 4 There will be an optional supplementary **SECOND COMPETITION** with other prizes for those who will keep up the good work until the end of the summer.
- 5 Parents can enter their children, but must abide by all the rules for the proper conduct of this contest.
- 6 Only one prize can be awarded to one household.
- 7 In the event of a tie, the prizes will be evenly divided between those obtaining the same number of points.
- 8 Judges' decisions will be final and without appeal.

ENTRY FORM

I want to win one of the prizes of the Clean Up Campaign contest.

My name is.....

My address is.....

My age is.....

My school.....

I am working as.....

- I. **FIRST COMPETITION.** —I will take part in the first contest from May 7th to June 20th 1916.
- II. **SECOND COMPETITION** (optional).* —I will also take part in the second contest to end in September 1916.
- III. I have signed the Civic Pledge on the back of this form.

*N. B. — If you do not wish to enter the second contest, be careful to crossout the paragraph promising it.

RÈGLES DU CONCOURS

- 1 Tous les enrôlements devront se faire sur la formule ci-dessous.
- 2 Tous les garçons et filles sont admis à concourir en signant l'engagement de "Fierté Civique."
- 3 Le **PREMIER CONCOURS** s'ouvre le 7 Mai et se termine le 20 Juin 1916.
- 4 Il y aura un **SECOND CONCOURS** facultatif supplémentaire, avec autres prix, pour ceux qui voudront continuer le bon travail jusqu'à la fin de l'été.
- 5 Les parents peuvent enrôler leurs enfants, mais ils doivent observer toutes les règles du concours, afin de le mener à bien.
- 6 Un prix sera attribué par famille.
- 7 En cas de nombre égal de points, les prix seront divisés également entre tous les concurrents ayant le même nombre de points.
- 8 La décision des juges sera finale et sans appel.

FORMULE D'ENRÔLEMENT

Je veux gagner un des prix du Concours pour le Grand Nettoyage de la Ville.

Mon nom est.....

Mon adresse.....

Je suis âgé de.....

Je vais à l'école.....
(Nom de l'école)

Je travaille comme.....

- I. **PREMIER CONCOURS.** — Je prendrai part au premier concours du 7 Mai au 20 Juin 1916.
- II. **DEUXIÈME CONCOURS** (facultatif). * — Je prendrai aussi part au deuxième concours qui ne se terminera qu'en Septembre 1916.
- III. J'ai signé l'engagement prouvant ma Fierté Civique.

*N. B. — Si vous ne désirez pas prendre part au deuxième concours, rayez le paragraphe qui s'y rapporte.

AWARD OF PRIZES

The City to be divided into five districts of about the same area.

1.—FIRST COMPETITION

In each district a sum of **\$250.00** will be distributed, at the end of the contest about June 20th as follows.

1 first prize of	\$10.00	5 prizes of	-	\$4.00
1 second "	8.00	15 "	-	3.00
1 third "	7.00	25 "	-	2.00
2 prizes - - -	5.00	100 "	-	1.00

Also a city Grand Prize of \$25.00

2.—SECOND COMPETITION

Other prizes in money and in gifts will be distributed, about the end of September to those who will keep up the good work until the end of the summer.

RÉPARTITION DES PRIX

La Ville sera divisée en cinq districts d'étendue à peu près égale.

1.—PREMIER CONCOURS

Dans chaque district, une somme de **\$250.00** sera distribuée à la fin du concours, vers le 20 Juin, comme suit :

1 premier prix de	\$10.00	5 prix, chacun, de	\$4.00
1 second "	8.00	15 " "	3.00
1 troisième "	7.00	25 " "	2.00
2 prix, chacun -	5.00	100 " "	1.00

Aussi un Grand Prix Général de \$25.00

2.—DEUXIÈME CONCOURS

D'autres prix en argent et en nature seront distribués vers la fin de Septembre aux enfants qui continueront le concours jusqu'à la fin de l'été.

Suggestions pour la Prévention des Incendies

- Rappelez-vous constamment que la négligence est la cause première des incendies. Soyez prudent en vous servant d'allumettes. Ne jetez jamais aucune allumette enflammée au hasard. Ne laissez pas d'allumettes à la portée des enfants. Gardez vos allumettes dans des réceptacles métalliques. Employez des allumettes de sûreté de préférence aux allumettes dites de salon (Parlor matches).
- Ne tolérez pas d'accumulation de cendres ou de déchets dans vos caves, cours ou greniers. Mettez vos cendres dans des boîtes métalliques et non dans des boîtes en bois.
- Voyez à ce que vos lampes soient toujours propres, afin d'éviter qu'elles fassent explosion. La pratique de baisser les lampes et de les laisser ainsi brûler toute la nuit est très dangereuse. Placez les lampes hors de la portée des enfants, car ils peuvent les renverser.
- Ne laissez jamais des enfants seuls à la maison. Ils causent fréquemment des incendies, en jouant avec des allumettes, en renversant des lampes ou en venant en contact avec des poêles surchauffés, et souvent avec des réceptils fatals.
- Ayez soin d'éloigner toutes matières inflammables des jets de gaz, des poêles et des fournaies.
- Protégez la boiserie autour de vos poêles, vos fournaies et autres appareils de chauffage. Ne permettez jamais d'installer un poêle ou une fournaise sans protection en pierre, en brique, en béton ou en métal en-dessous.
- Ne vous servez jamais d'allumettes ou de chandelles pour chercher des effets dans vos garde-robes.
- N'employez jamais d'allumettes, de chandelles ou de torches pour chercher à localiser une fuite de gaz ou pour dégeler des tuyaux à l'eau ou au gaz.
- Ne versez jamais de pétrole sur le feu pour l'activer.
- N'employez pas de gasoline ou de naphte pour nettoyer à l'intérieur de la maison. Des incendies sont souvent produits par la friction lorsqu'on nettoie de la soie et certaines autres matières par ce procédé.
- Fermez toujours le courant électrique lorsque vous quittez vos établissements pour la nuit afin d'éviter de dangereux court-circuits, surtout lorsqu'il pleut ou neige.

En cas d'incendie, empressez-vous de donner l'alarme, car pour obtenir une protection efficace il est essentiel que la Brigade soit prévenue le plus tôt possible.

Familiarisez votre famille avec les endroits où se trouvent les avertisseurs d'incendie les plus rapprochés de votre résidence et apprenez-leur la manière de s'en servir. Ayez le numéro de téléphone du Département des Alarmes: **"Incendies Uptown 4900"** inscrit sur une carte spéciale près de votre téléphone.

Après avoir donné une alarme, restez près de l'avertisseur pour diriger les pompiers au lieu de l'incendie.

J. TREMBLAY,
Chef de la Brigade du Feu.

Suggestions about Fire Prevention

- Bear in mind that carelessness and negligence are the chief cause of fires.
 - Be careful in the use of matches. Do not throw away lighted matches carelessly. Do not leave matches within reach of children. Keep matches in metal receptacles. Use safety matches in preference to so called parlor matches.
 - Prevent the accumulation of ashes and rubbish in your cellars, yards, etc. Never put ashes in wooden boxes, but place them in metal receptacles.
 - Keep your lamps clear and thus avoid lamp explosions. Do not turn lamps low and then leave them burning all night. Keep lamps away from children,—they may upset them.
 - Never leave children alone in the house,—they often cause fires by playing with matches, upsetting lamps, or coming in contact with red hot stoves and fatal results are frequent.
 - Keep all inflammable material away from lighted gas jets, stoves or furnaces.
 - Protect the woodwork around your stoves, furnaces and ranges. Never permit a stove, or a furnace to be set up without stone, brick, concrete or metal protection underneath.
 - Do not go into closets with lighted matches or candles.
 - Never use matches, candles or torches in looking for a gas leak,—or thawing water or gas pipes.
 - Never pour coal oil (kerosene), onto the kitchen fire to hurry it along.
 - Do not use gasoline or naphtha for cleaning inside the house. Fires occur from friction when silk and other material are being cleaned by that process.
 - Turn off the electric current switch before leaving premises for the night to avoid dangerous short circuits, principally in rainy or snowy weather.
-

In case of fire, do not delay in sounding the alarm, as prompt notification of the fire department is essential to a good service.

Familiarize your family with the location and operation of the nearest fire alarm box. Have the Fire Alarm Telephone Number **"Fire Uptown 4900"** on a special card at your telephone.

After sending in an alarm, stay near the box to direct the firemen to the fire.

J. TREMBLAY,
Chief of Fire Department.

SAUVONS NOS BÉBÉS

*"Ce que suggère le Dr. BOUCHER, Chef du
Bureau d'Hygiène de Montréal" :*

**"La Vie et la Santé de l'Enfant dépendent de la stricte
observance des règlements de l'Hygiène."**

LA MÈRE DOIT : Nourrir son bébé;
" " Lui donner à boire à des heures régulières.
" " Le baigner tous les jours;
" " Le tenir propre;
" " Lui faire boire de l'eau bouillie entre ses
repas;
" " Suivre les prescriptions du médecin de la
famille ou d'une "Goutte de Lait."

**LA MÈRE NE
DOIT PAS :** Faire dormir le bébé dans la cuisine ou
dans une chambre non aérée;
" " Lui donner du lait de qualité douteuse.
" " Lui donner du lait qui est resté d'un repas
précédent;
" " Lui donner des sirops calmants.
" " Lui donner des fruits crus.

"NE PAS"

NE PAS : Se loger dans une maison mal éclairée et mal aérée.
NE PAS : Coucher dans une chambre noire (sans fenêtre donnant à l'intérieur).
NE PAS : Souffrir de saletés dans la maison, la cave, la cour et les environs.
NE PAS : Manger d'aliments qui ont été exposés aux mouches ou à la poussière.
NE PAS : Habiter un nouveau logement sans y avoir fait un ménage complet.
NE PAS : Conserver les déchets dans des boîtes ou réceptacles non couverts.
NE PAS : Oublier d'avertir le Bureau d'Hygiène si vous constatez dans votre
voisinage une nuisance quelconque.

**"L'AIR PUR ET LE SOLEIL CONSERVENT LES
FORCES ET LA SANTÉ."**

*"Le Médecin pénètre dans les Maisons où le
Soleil et l'Air ne pénètrent pas."*

SAVE THE BABIES

"What Dr. BOUCHER, Chief of the Health Department Suggests :"

The Life and the Health of the Child depend upon the strict observance of Hygiene rules.

THE MOTHER : Should nurse her baby.

- | | | |
|---|---|--|
| " | " | Should obtain directions for feeding it from a Doctor or Pure Milk Depot. |
| " | " | Should feed it regularly. |
| " | " | Should wash it every day and keep it clean. |
| " | " | Should boil water for it. |
| " | " | Should keep nipples and bottles from which it is fed perfectly clean. |
| " | " | Should not let her baby sleep in an unventilated room. |
| " | " | Should not give it milk of doubtful quality. |
| " | " | Should not give him soothing syrups. |
| " | " | Should not give it raw fruits or food unauthorized by Doctor or Pure Milk Depot. |

"DONTs"

DO NOT : Live in a dark or close house.

DO NOT : Sleep with closed windows.

DO NOT : Allow dirt to remain in the house, cellar or neighbourhood.

DO NOT : Allow food to be exposed to dust and flies.

DO NOT : Break the City's laws by putting garbage in uncovered receptacles.

"PURE AIR AND SUNLIGHT PRESERVE HEALTH AND STRENGTH"

*"The Doctor enters the Homes where the Sun
and Air Do Not Enter."*

THE JUDGING

The task of judging nearly 3000 gardens and yards proved a big one, but it was successfully and conscientiously done by a number of gentlemen who volunteered their services.

The winners of the principal prizes are as follows:

Grand Prize — — \$25.00

René Paquette — 697 Berri St—Olier School.

CENTRE DISTRICT

1st Prize — \$10.00 Cécile Vézina — 744 St Hubert St—Cherrier Academy

2nd Prize \$8.00 M. Jeanne Bernier — 183 St André St.

3rd Prize \$7.00 Gaston Pagé

3rd Prize \$7.00 A. Pagé — 487 St André St—Salaberry School

WEST DISTRICT

1st Prize \$10.00 Margaret Eddington — 54 Coursol St—Royal Arthur School

2nd Prize \$8.00 Ernest Tremblay — 118 Chatham St—Archevêché School

3rd Prize \$7.00 C. Wilman — 66 Workman St—Belmont School

EAST DISTRICT

1st Prize 10.00 Armand Grenier — 830 Demontigny St—St Brigide School

2nd Prize \$8.00 Elizabeth Wright — 29 Masson St—Wm Dawson

3rd Prize \$7.00 Jeanne Meloche — 327 Cartier St—St-Brigide School

NORTH DISTRICT

1st Prize \$10.00 Sidney Schmidt — 1640 de Laroche — Earl Grey School

2nd Prize \$8.00 { Lucien Lemieux —
Hélodore Lemieux — 2036 de Laroche — St Arsène School

3rd Prize \$7.00 Gordon Thompson — 2079 de Laroche — Peace Centennial School

LE TRAVAIL DES Juges

La tâche de juger près de 3,000 jardins et cours fut colossale, mais elle fut menée consciencieusement à bien par un nombre de messieurs qui offrirent leurs services.

Les gagnants des principaux prix furent les suivants :

GRAND PRIX (\$25.00)

René Paquette, 697 Berri, Ecole Olier.

DISTRICT CENTRE

Premier prix : \$10.00. — Cécile Vézina, 744, rue St-Hubert, Académie Cherrier ;

Deuxième prix : \$8.00. — M. Jeanne Bernier, 748^a, rue St-André.

Troisième prix : \$7.00. — Gaston Pagé ;

Troisième prix : \$7.00. — A. Pagé, 487, rue St-André, Ecole Salaberry.

DISTRICT OUEST

Premier prix : \$10.00. — Margaret Eddington, 54 rue Coursol, Ecole Royal Arthur ;

Deuxième prix : \$8.00. — Ernest Tremblay, 118 rue Chatham, Ecole l'Archevêché ;

Troisième prix : \$7.00. — C. Wilman, 66 rue Workman, Ecole Belmont.

DISTRICT EST

Premier prix : \$10.00. — Armand Grenier, 830 rue Demontigny, Ecole Ste-Brigide ;

Deuxième prix : \$8.00. — Elizabeth Wright, 29 rue Masson, Ecole William Dawson ;

Troisième prix : \$7.00. — Jeanne Meloche, 327 rue Cartier, Ecole Ste-Brigide.

DISTRICT NORD

Premier prix : \$10.00. — Sidney Schmidt, 1640 rue de La Roche, Ecole Earl Grey ;

Deuxième prix : \$8.00. — Lucien Lemieux ; et Hélodore Lemieux, 2036 rue De Laroche, Ecole Ste-Arsène ;

Troisième prix : \$7.00. — Gordon Thompson, 2079 rue de Laroche, Ecole Peace Centennial.

SOUTH DISTRICT

- 1st Prize \$10.00 Stella McCarthy—389 Grand Trunk—St Gabriel School
2nd Prize \$8.00 Bruce Holland — 55 Charron—Riverside School
3rd Prize \$7.00 Nelson Brown—72 Coleraine—Riverside School

The success of this competition is shown by the number of entries, as well as the good example which has been set throughout the City and by the care and willingness with which the contest has been taken up.

The winner of the Grand Prize, René Paquette, is an outstanding example of what industry can do. This boy, who is about 15 years of age, having no yard at his own residence, obtained the use of his neighbour's and transformed the front garden and back yard into veritable beauty spots.

Besides the large prizes, each district has been awarded two prizes of \$5.00; 5 of \$4.00; 15 of \$3.00; 25 of \$2.00 and in some districts as many as 100 prizes of \$1.00 each.

DIPLOMAS

Each child, who had entered the competition, received from the Committee a handsomely engraved certificate or diploma, suitable for framing, in recognition of the good work done and the good will shown by joining this movement, the object of which is to make Montreal a better place to live in.

If the publication of this report may induce other Municipalities to organize similar campaigns for the improvement of the conditions in which the great majority of city dwellers live, the object of the Montreal City Improvement Campaign Committee will have been achieved.

J. SOPHUS

Hon.-Secretary.

Montreal, October, 1916.

DISTRICT SUD

- Premier prix : \$10.00. — Stella McCarthy, 389 rue Grand Tronc, Ecole St-Gabriel.
Deuxième prix : \$8.00. — Bruce Holland, 55 rue Charron, Ecole Riverside.
Troisième prix : \$7.00. — Nelson Brown, 72 rue Coleraine, Ecole Riverside.

Le succès de ce concours est établi par le nombre des enrôlements aussi bien que par le bon exemple qui fut donné par toute la ville et aussi par le soin et la bonne volonté de tous ceux qui s'occupèrent du concours.

Le gagnant du Grand Prix, René Paquette est un exemple de ce qu'un jeune garçon actif et industrieux peut faire. Il n'est âgé que de 15 ans et n'ayant pas de cour à sa demeure, obtint l'usage de la cour d'un voisin et transforma le parterre ainsi que la cour en arrière, en véritables jardins.

A part du Grand Prix, chaque district avait à distribuer deux prix de \$5.00, 5 de \$4.00, 15 de \$3.00, 25 de \$2.00 et dans certains districts jusqu'à 100 prix de \$1.00 chacun.

DIPLOMES

Chaque enfant ayant pris part à ce concours reçut du Comité un diplôme délicatement gravé et convenable pour être encadré, ceci en reconnaissance de leur bon travail et de la bonne volonté manifestée en s'enrôlant dans le concours, dont le but était de faire de Montréal une ville plus agréable à habiter.

Si, par la publication de ce rapport, d'autres municipalités se décident à organiser des campagnes identiques pour l'amélioration des conditions dans lesquelles vivent la majorité des habitants des villes, le but de la campagne d'amélioration de la Ville de Montréal aura été atteint.

J. SOPHUS,

Secrétaire-Honoraire.

Montréal, Octobre 1916.

CONTENTS

	Pages
Foreword	1
The "Clean-up Day" Campaigns of 1912—1913	4
The "Clean-up Week " movement inaugurated.....	6
Campaign Organization for 1914.....	7
Official and non-official co-operation.....	9
Campaign of 1915.....	13
The "Civic Pledge".....	14
Vacant lots cultivated.....	15
Campaign of 1916.....	16
Children's Campaign of Education.....	17
Home Garden Competition.....	19
Program for the Week.....	21
Rules governing Competition.....	23
Awards of Prizes and Diplomas.....	24

